

Distr.:
25 April 2012

English (Unofficial translation)
Original: Russian

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Ninety-second session

Geneva, 8–10 May 2012

Item 3 of the provisional agenda

Status of the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) and related issues

Russian Federation Ordinance №272, dated 15.04.2011

The secretariat reproduces hereafter the English version of Ordinance No 272 of the Government of the Russian Federation. This unofficial translation was transmitted by the International Dangerous Goods and Containers Association (IDGCA).

Government of the Russian Federation
The Ordinance dated 15.04.2011
on adoption of the rules of cargo transportation by the road transport

In accordance with Article 3 of the federal law “The Charter of the road transport and urban overland electric transport” the Russian Federation Government decrees:

1. To adopt the attached Rules of cargo transportation by the road transport.

2. The present Ordinance enters into force upon expiration of 3 months from the day of its official publication, except for the points 3 and 4 the Rules, adopted by the present Ordinance. The points 3 and 4 of the indicated Rules enter into force upon expiration of 12 months from the day of official publication of the present Ordinance.

3. To establish that before entrance into force of the point 3 of the Rules, adopted by the present Ordinance, the transportation of dangerous goods by the road transport in urban, suburb and inter-city communication is carried out in accordance with the indicated Rules, as well as with the rules of dangerous goods transportation by the road transport, approved by the Russian Federation Ministry of transport for execution of the Russian Federation Government Ordinance №372 dated 23.04.1994.

Chairman of the Russian Federation Government
V. Putin

REGULATIONS CONCERNING
TRANSPORTATION OF GOODS BY ROAD

I. General provisions

1. The present Regulations establish the procedure for arrangement of transportation of different goods by road. These procedures provide safety of goods, transport vehicles and containers, as well as establish conditions of transportation of goods and assignation of transport means for such transportation.
2. In case of international transportation through the territory of the Russian Federation, transportation of goods by road should be carried out in accordance with international agreements of the Russian Federation in the field of road transport, regulatory legal acts of the Russian Federation and the present Regulations.

Paragraph 3 enters into force upon the expiry of 12 months since the day of official publication (paragraph 2 of the present document).

3. Transportation of dangerous goods by road in case of intraurban, suburban and interurban transportation should be carried out in accordance with the requirements established by Annexes A and B of European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road dated the 30th of September, 1957 (ADR) and with the present Regulations.

Paragraph 4 enters into force upon the expiry of 12 months since the day of official publication (paragraph 2 of the present document).

4. Transportation of perishable goods by road in case of urban, suburban and interurban communication should be carried out in accordance with the requirements established by Agreement on the International Carriage of

Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be Used for Such Carriage signed on the 1st of September, 1970 in Geneva, and by the present Regulations.

5. The present Regulations use the following terms:

“bill of lading” means a document necessary for record keeping and control of usage of a container;

“shipment” means goods of one or more shipping names and transported under the same document of title to the goods;

“cargo package” means a packaged tangible object placed in a container, a demountable body, a tare (a package), a unit load or a tank, accepted for transportation;

“heavy cargo” is when self-weight of cargo with account of transport vehicle weight exceeds maximum allowable weight for transport means in accordance with Annex 1 or maximum allowable axial load for transport means in accordance with Annex 2;

“bulky cargo” is when sizes of cargo with account of transport vehicle sizes exceeds maximum allowable sizes for transport means in accordance with Annex 3;

“separable cargo” means cargo which can be separated without loss of consumer properties and without risk to cause any damage to it and which can be placed in two or more cargo packages.

II. Conclusion of contract for carriage of goods, contract for road freight of transport vehicles for transportation of goods

6. Transportation of goods should be carried out on the base of contract for carriage of goods which can be concluded through acceptance of an order by a carrier. And if there is a contract for goods transportation arrangement, it can be concluded through application of a consignor excluding situations specified in paragraph 13 of the present Regulations.

Conclusion of a contract for carriage of goods is confirmed by goods consignment note drawn up by a consignor (except as otherwise provided by a contract for carriage of goods) on form provided by Annex 4 (hereinafter referred to as goods consignment note).

7. An order (application) should be sent by a consignor to a carrier. Within 3 days from the day of receiving the order (application) the carrier has to consider the order (application) and inform the consignor on acceptance of the order (application) or on a refusal to accept the order (application). In case of refusal the carrier should provide a written motivation of his refusal and give the order (application) back.

When considering the order (application), with agreement of the consignor, the carrier should establish the conditions for transportation of goods and fill paragraphs 8-11, 13, 15 and 16 in (section intended for a carrier) of goods consignment note. For transportation of dangerous, bulky or heavy goods a carrier should specify information on number, date and validity period of special permit in paragraph 13 of goods consignment note. As well as, there may be specified information on the transportation route of such goods.

8. Before conclusion of the contract for carriage of goods, at consignor’s request, a carrier submits document (price list) containing information on the carrier’s services costs and the procedure for calculation of transportation cost.

9. Goods consignment note should be drawn up for one or several shipments transported by one transport vehicle and should be done in triplicate (originals) for a consignor, a consignee and a carrier, except as otherwise provided by a contract for carriage of goods. Goods consignment note should be signed by a consignor and a carrier and should be affixed with a seal of the carrier. If the consignor is a legal person or an individual entrepreneur the goods consignment note should also be affixed with a seal of the consignor.

Any corrections should be confirmed by signatures and affixed with seals both of the consignor and of the carrier.

10. In case when goods are loaded into several transport vehicles the quantity of goods consignment notes should be equal to the quantity of transport vehicles used for transportation.

11. In case of lack of any records in section “Conditions of transportation” of goods consignment note conditions for transportation of goods provided by “Regulations for Road Transport and Urban Ground Electric Transport” (hereinafter referred as the Federal Law) and by the present Regulations should be applied.

When filling in a goods consignment note absence of any records should be confirmed by a line in the relevant box.

12. After declaration of cargo value the cargo should be accepted for transportation in accordance with the procedure established by the present Regulations with specifying of cargo value in paragraph 5 of goods consignment note. The declared value should not exceed the real value of cargo.
13. Transportation of cargo accompanied by a representative of a cargo owner, transportation of cargo without recording the movement of goods and materials should be carried out by means of transport vehicle submitted on the base of a contract for road freight of transport vehicle for transportation of goods (hereinafter referred as contract for road freight) concluded in the form of order for submission of transport vehicle on the form provided by Annex 5 (hereinafter referred as order form).
14. The order form should be sent by a customer to a broker. Within 3 days from the day of receiving the order form the broker has to consider the order and inform the customer on acceptance of the order or on refusal to accept the order. In case of refusal the broker should provide a written motivation of his refusal and give the order form back. When considering the order form, with agreement of the customer, the broker should establish the conditions for road freight and fill paragraphs 2, 8-10, 12-14 in (section intended for a broker) of the order form.
15. For sending an order form to a broker a customer should fill in paragraphs 1, 3-7 and 14 of the order form.
16. Any changes in conditions of road freight in transit should be marked by a broker (driver) in box 11 "Remarks and comments of a broker" in an order form.
17. In case of lack of any records relating to conditions of road freight in an order form conditions provided by the Federal Law and by the present Regulations should be applied.
Absence of any records should be confirmed by a line in the relevant box.
18. An order form should be done in triplicate (originals) and signed by a customer and a broker. If a customer and a broker are legal persons or individual entrepreneurs the originals of the order form should be affixed with seals of the customer and of the broker. One original of the order form should be held by the customer, two other originals go to the broker (driver). One of these two originals with all the necessary notes should be attached to the invoice for road freight of transport vehicle for transportation of goods and should be sent to the customer.
19. Any changes in an order form should be confirmed by signatures and affixed by seals both of the customer and of the broker.
20. In case when goods are loaded into several transport vehicles the quantity of order forms should be equal to the quantity of transport vehicles used for transportation.
21. Drawing up of a goods consignment note or of an order form in case of transportation of goods for personal, domestic or other needs unrelated to carrying out of entrepreneurial activities should be executed by a carrier (broker) with agreement of a consignor (customer) except as otherwise provided by agreement of the parties.

III. Presentation of transport vehicles and containers, presentation and reception of cargo for transportation, loading of cargo into transport vehicles and containers.

22. Within the time period prescribed by a contract for carriage of goods (contract for road freight) a carrier provides a consignor with operational transport vehicle. Condition of the transport vehicle should be suitable for transportation of the relevant cargo. The consignor presents the cargo to the carrier within the prescribed time period.
23. Transport vehicles and containers can be considered to be suitable for transportation of goods if they comply with the assignment, the type and the load carrying capacity prescribed by a contract for carriage of goods (contract for road freight) as well as if they are equipped with the necessary facilities and devices.
24. Presentation of transport vehicle and container which is not suitable for transportation of goods prescribed by the contract for carriage of goods (contract for road freight) is equated with failure to provide transport vehicle.
25. Presentation of transport vehicle to the loading point should be deemed to be delay if time lag is more than 2 hours from the time prescribed by an order (application) or order form agreed by the carrier except as otherwise provided by agreement of the parties. In the process of transport vehicle presentation for loading a consignor (customer) in the presence of a carrier (driver) notes down actual date and time of transport vehicle presentation for loading. He also should note down information on condition of cargo, tare, package, marking and sealing, weight of cargo and quantity of cargo packages.
26. Upon completion of loading a carrier (driver) should sign a goods consignment note. If it is necessary, he should also specify his remarks, notes and comments in paragraph 12 of a goods consignment note.

27. When presenting a transport vehicle for transportation of goods a broker (driver) signs an order form. If it is necessary, in the process of transport vehicle presentation for transportation of goods he notes down his remarks, notes and comments in paragraph 11 of a goods consignment note.
28. Changing of conditions of cargo transportation including changing of cargo delivery address (re-consignment) en route should be recorded by a carrier (driver) into a goods consignment note.
29. A consignor (customer) has a right to repudiate a contract for carriage of goods (contract for road freight) if:
 - a) transport vehicle and container presented by a carrier is not suitable for transportation of the relevant cargo;
 - b) transport vehicle and container was presented to a loading point with a delay;
 - c) driver of a transport vehicle has not presented to a consignor (customer) identification document and road waybill in the point of loading.
30. Condition of cargo presented for transportation should be considered to be complying with the established requirements if:
 - a) cargo is prepared, packaged and bagged in accordance with standards, technical conditions and other regulatory documents for cargo, tare and package;
 - b) being transported in tare or in package cargo is marked in accordance with the established requirements;
 - c) weight of cargo corresponds with the weight specified in a goods consignment note.
31. When presenting cargo for transportation in tare or in package a consignor marks each cargo package. Marking of cargo packages includes main, additional and informational notes and handling marks.
32. Main marking notes include:
 - a) full or abbreviated name of a consignor and a consignee;
 - b) quantity of cargo packages in a shipment and its' numbers;
 - c) addresses of loading and unloading points.
33. Additional marking notes include machine readable marking with usage of line barcode symbols, two-dimensional symbols, radio-frequency marks including automatic identification symbols and symbols of cargo data collection.
34. Informational marking notes include:
 - a) weight of a cargo package (gross and net) in kilograms (tons);
 - b) linear dimensions of a cargo package if one of the parameters exceeds 1 meter.
35. Handling marks are conventional signs marked on tare or package in order to show modes of cargo handling during transportation, storage, carriage and to define modes of cargo package treatment during loading and unloading, carriage and storage of cargo.
36. By agreement of the parties marking of cargo packages can be executed by a carrier (broker).
37. Marking notes and handling marks should be made in accordance with standards and technical conditions for cargo, tare and package. Marking should be performed by making marking notes directly on a cargo package or by labeling.
38. In case when time frames for loading of cargo into transport vehicles and containers and for unloading of the cargo are not specified in a contract for carriage of goods, loading and unloading of cargo should be performed within time frames according to Annex 6.
39. Periods of loading and unloading do not include time necessary for execution of works on preparation of cargo.
40. Loading of cargo into a transport vehicle and a container and unloading of cargo should be carried out taking into consideration the list of works in accordance with Annex 7.
41. If loading of cargo into a container and unloading of cargo should be performed by means of dismounting a container from a transport vehicle, presentation of an empty container to a consignor or presentation of a loaded container to a consignee should be documented by a bill of lading in accordance with Annex (hereinafter referred to as bill of lading).
42. In the process of presentation of an empty container to a consignor or presentation of a loaded container to a consignee a carrier should fill paragraphs 1-4, 6-10 in (section intended for a carrier) of bill of lading and specify a sequence number of an original of bill of lading in box "Original No" and a carrier's record sequence number of a bill of lading in line "Bill of lading No".
43. In the process of presentation of a transport vehicle for loading a consignor in the presence of a carrier (driver) should note down into a bill of lading actual date and time of presentation (departure) of a transport vehicle for loading, condition of a container and it's sealing after it had been loaded on a transport vehicle and fill in paragraph 10 of bill of lading (section intended for a consignor).

44. If it is necessary, a consignor should specify information required to comply with phytosanitary, sanitary, quarantine, customs and other requirements established by legislation of the Russian Federation. If it is necessary, a consignor should also specify recommendations on deadlines and temperature conditions for transportation as well as information on locking-and-sealing devices of a container.
45. In the process of presentation of transport vehicle for unloading a consignee in the presence of a carrier (driver) should note down into a bill of lading actual date and time of presentation (departure) of a transport vehicle for unloading, condition of a container and it's sealing after it had been unloaded from a transport vehicle and fill in paragraph 10 of bill of lading (section intended for a consignee).
46. A bill of lading should be done in triplicate (originals) for a consignee, a consignor and a carrier. Any corrections in a bill of lading should be confirmed by signatures of a consignor, a consignee and a carrier. If a consignor and a consignee are legal persons or individual entrepreneurs, corrections should also be affixed by seals of a consignor, a consignee and a carrier.
47. Time of a container presentation to points of loading and unloading should be counted from the moment of presentation of bill of lading to a consignor at a point of loading or from the moment of presentation of bill of lading to a consignee at a point of unloading.
48. Except as otherwise provided by a contract for carriage of goods (contract for road freight) a consignor (customer) provides presentation and mounting of devices necessary for loading, unloading and transportation of cargo on a transport device, and a consignee (broker) provides demounting of these devices.
49. All devices owned by a consignor (customer) should be returned by a carrier (broker) to a consignor (customer) in accordance with his instructions specified in paragraph 5 of a goods consignment note and at the expense of a consignor (customer). In case of absence of such instructions, these devices should be handed to a consignee together with a cargo at point of destination.
50. Loading of cargo into a transport vehicle and a container should be carried out by a consignor (customer), and unloading from a transport vehicle and a container should be carried out by a consignee except as otherwise provided by agreement of the parties.
51. Loading of cargo into a transport vehicle or a container should be carried out in such a way that safe transportation and security of cargo was provided and damage of transport vehicle and a container was avoided.
52. Cargo packages which should be loaded by mechanical method usually have loops, lifting eyes, grooves or other special accessories for lifting by lifting machines and apparatuses.
Choice of device for securing of cargo in a transport vehicle body (lashings, chains, ropes, blocking lumbers, supports, antiskid laying, etc.) should be made with consideration for safety of transportation, transported cargo and a transport vehicle.
Securing of cargo by nails, brackets and other accessories which may damage a transport vehicle is forbidden.

IV. Determination of cargo weight, sealing of transport vehicles and containers.

53. When transporting cargo in tare or in package as well as when transporting piece cargo it's weight should be determined by a consignor with specifying the quantity of cargo packages, net weight (gross weight) of cargo packages in kilograms, sizes (height, width, depth) in meters, volume of cargo packages in cubic meters.
54. Weight of cargo should be determined by the following methods:
 - a) weighting;
 - b) calculation based on geometrical measuring and according to the volume of loaded cargo and (or) its technical documentation.
55. Recording of cargo weight with specifying the method of it's determination into a goods consignment note should be performed by a consignor except as otherwise provided by a contract for carriage of goods. At a carrier's request cargo weight should be determined by a consignor in the presence of a carrier. If a point of departure is a carrier's terminal, cargo weight should be determined by a carrier in the presence of a consignor. When transporting cargo in a covered transport vehicle and container sealed by a consignor, cargo weight should be determined by a consignor.
56. Upon completion of loading, bodies of transport vehicles and containers destined to one consignee should be sealed except as otherwise provided by a contract for carriage of goods. Sealing of bodies of transport vehicles

and containers should be performed by a consignor except as otherwise provided by a contract for carriage of goods.

57. An impression of a seal should have control symbols (short name of a seal owner, trade marks and number of a vice) or a unique number.
Information on sealing of cargo (type and shape of a seal) should be specified in a goods consignment note.
58. Seals on bodies of transport vehicles, box carriers, tanks or containers, their sections and individual cargo packages should not allow access to cargo and remove a seal without integrity damage.
59. Seals should be made on:
 - a) box carriers or their sections – one seal on two half-doors;
 - b) containers – one on two half-doors;
 - c) tanks – one seal on a hatch cover, one seal on a drain opening with the exception of cases when agreement of the parties prescribes other order of sealing.
 - d) cargo package – from one to four seals on points of jointing of binding stripes or other binding materials.
60. Sealing of a body of a transport vehicle covered with tarpaulin should be performed only if jointing of tarpaulin and transport vehicle body prevents access to cargo.
61. A seal should be hanged on a wire and pressed by a vice so that both sides of it were readable and it was impossible to pull a wire out of a seal. After pressing by a vice each seal should be carefully examined and if any defect is detected, a seal should be changed.
Transportation with unreadable control symbols on seals or with wrong made seals is forbidden.
62. Sealing of certain kinds of cargo may be performed by c of cargo if such method is provided by a contract for carriage of goods. Paper band, tape and other materials applied for banding of cargo should not have knots and joints. When banding is applied joints of packing material should be marked by stamp or by impression of seal of a consignor. Banding should exclude access to cargo without integrity damage of packing material.

V. Delivery deadlines, handing over of cargo. Cleaning of transport vehicles and containers.

63. A carrier delivers and hands over a cargo to a consignee at the address specified by a consignor in a goods consignment note; a consignee receives a delivered cargo. A carrier should deliver a cargo within deadline established by a contract for carriage of goods. If a contract for carriage of goods does not specify deadlines, then a delivery of cargo should be performed:
 - a) within one-day period for urban and suburban communication;
 - b) at the rate of one day for every 300 kilometers of route.
64. In case of delay in delivery of cargo a carrier should inform a consignor and a consignee. Except as otherwise provided by a contract for carriage of goods, a consignor and a consignee has a right to consider a cargo to be lost and claim full compensation for the lost cargo if it was not handed over to a consignee at his request:
 - a) within 10 days from the day of cargo reception for transportation in case of urban and suburban communication;
 - b) within 30 days from the day when cargo should have been handed over to a consignee in case of interurban communication.
65. A consignee has a right to refuse to receive a cargo and to claim full compensation in case of damage of cargo during the process of transportation through a carrier's fault if usage of cargo for the intended purposes is impossible.
66. In case of a consignee's refuse for reasons beyond the control of a carrier, the latter has a right to deliver cargo to a new address specified by a consignor (re-consignment). If delivery of cargo to a new address is impossible, a carrier has a right to return a cargo to a consignor with a preliminary notifying. Expenses for transportation of cargo in case of it's return or re-consignment should be covered by a consignor.
67. The procedure of re-consignment should be carried out in accordance with the following order:
 - a) by mean of communication devices a driver informs a carrier on date, time and reasons of a consignee's refuse to receive cargo;
 - b) a carrier informs a consignor on a consignee's refuse and on the reasons of refuse receive cargo in a written form or my means of communication devices and requests instructions for re-consignment of cargo;
 - c) if an address for re-consignment is not received from a consignor within 2 hours from the moment of notification on impossibility of cargo delivery, a carrier informs a consignor in a written form on cargo return and instructs a driver on cargo return to a consignor;

- d) if an address of re-consignment for delivery of cargo to a consignee specified in a goods consignment note is received from a consignor, a carrier by means of communication devices informs a driver on re-consignment.
- 68. In the process of presentation of a transport vehicle for unloading a consignee in the presence of a carrier (driver) notes down into a goods consignment note actual date and time of presentation of a transport vehicle as well as condition of cargo, tare, package, marking and sealing, weight of cargo and quantity of cargo packages.
- 69. Upon completion of usage of a transport vehicle a customer notes down in the presence of a broker (driver) actual date and time of completion of a transport vehicle usage into an order form.
- 70. Checking of cargo weight and quantity of cargo packages as well as handing over a cargo to a consignee should be performed in accordance with the procedure established by article 15 of the Federal Law.
- 71. Upon completion of cargo unloading, transport vehicles and containers should be cleaned from cargo residuals, and after transportation of goods listed in Annex 9 transport vehicles and containers should be washed and decontaminated if it is necessary.
- 72. Duties for cleaning, washing and decontamination of transport vehicles and containers are imposed on consignees. A carrier with agreement of a consignee has a right to perform works on washing and decontamination of transport vehicles and containers.

VI. Aspects of transportation of certain goods.

- 73. When cargo is transported in bulk or in containers, cargo weight should be determined by a consignor. This cargo weight should be specified by a consignor into a goods consignment note during the process of cargo reception by a carrier.
- 74. For transportation of piece cargo on a transport vehicle there is no need for individual marking (except net and gross weight) excluding small shipments.
For transportation of homogenous piece cargo in tare to address of one consignee in quantity of 5 and more cargo packages, at least 4 cargo packages should be marked.
When cargo is transported in bulk, it should not be marked.
- 75. When separable cargo is stowed into a transport vehicle, a total weight of a transport vehicle and a cargo should not exceed 40 tons.
When separable cargo is stowed into a road train consisting of three-axis tractor truck and two- or three-axis semi-trailer transporting 40-foot ISO container, a total weight of a transport vehicle and a cargo should not exceed 44 tons, and an axle load of a transport vehicle should not exceed 11,5 tons.
- 76. When transporting cargo in bulk, cargo sealed by a consignor, perishable goods and dangerous goods or a part of such cargo transported under one goods consignment note declaration of cargo value is forbidden.
- 77. Perishable goods should be transported in compliance with temperature conditions specified in conditions for carriage which provide saving of consumer properties and which should be specified by a consignor box 5 of a goods consignment note.
- 78. Volume of natural loss of goods transported in bulk under several goods consignment notes from one consignor to an address of one consignee should be determined in accordance with rates of natural loss which are determined under the appropriate procedure for the whole shipment simultaneously handed over.

VII. The procedures for drawing up acts and documentation of claims.

- 79. An act should be drawn up in the following situations:
 - a) failure to pickup cargo prescribed by a contract for carriage of goods through a carrier's fault;
 - b) failure to present a transport vehicle and a container for loading;
 - c) loss or shortage of cargo, damage of cargo;
 - d) failure to present a cargo prescribed by a contract for carriage of goods;
 - e) refuse to use a transport vehicle presented on the base of a contract for road freight;
 - f) delay in cargo delivery;
 - g) delay (down time) of transport vehicles presented for loading and unloading;
 - h) delay (down time) of containers owned by a carrier and presented for loading.
- 80. An act should be drawn up by an interested party in the day when circumstances to be fixed by an act were detected. If it is impossible to draw up an act within the specified period it should be drawn up within the next

day. If carriers, brokers, consignors, consignees and customers avoid to draw up an act, the relevant party has a right to draw up an act without participation of an avoiding party with preliminary notification of the latter in a written form on drawing up of an act except as other form of notification provided by a contract for carriage of goods or by contract for road freight.

81. Notes on drawing up of an act in a goods consignment note should be made by officials authorized to draw up acts.
82. An act should contain:
 - a) date and place of drawing up of an act
 - b) surnames, first names, patronymics and posts of officials participating in drawing up of an act;
 - c) Short description of circumstances which gave occasion to draw up an act;
 - d) in case of loss or shortage of cargo, damage of cargo – description of them and an actual extent of damage;
 - e) signatures of parties participating in drawing up of an act.
83. In case specified in subparagraph “d” of paragraph 2 of the present Regulations, the results of an expertise for determination of an actual extent of loss and damage should be attached. The mentioned act should be drawn up in the presence of a driver.
84. In case of refuse of a person who participated in drawing up of an act to sign this act, there should be indicated reasons of refuse in the act.
85. The quantity of originals of an act should be equal to the quantity of persons participating in drawing up of this act, but at least 2 originals should be executed. Any corrections of an act are forbidden.
86. There should be a note on drawing up of an act containing short description of circumstances which gave occasion to make this note and a penalty amount in a goods consignment note, an order form, a road waybill and a bill of lading.
For special purpose transport vehicles listed in Annex 10, a penalty amount for delay (down time) of a transport vehicle should be determined in accordance with part 5 of article 35 of the Federal Law.
87. Claims should be lodged against carriers (brokers) at their location in a written form and within limitation period established by article 42 of the Federal Law.
88. A claim should contain:
 - a) date and place of its drawing up;
 - b) full name (surname, first name and patronymic), location address (address of place of residence) of a claimer;
 - c) full name (surname, first name and patronymic), location address (address of place of residence) of a person who the claim was lodged against;
 - d) short description of circumstances which gave occasion to draw up the claim;
 - e) grounds, calculations and amount of the claim for each exaction;
 - f) list of documents attached which confirm the circumstances specified in the claim (act and a goods consignment note, order form with notes, etc);
 - g) surname, first name and patronymic, post of person who have signed the claim, his signature affixed by a seal.
89. A claim should be made in duplicate. One of these duplicates should be sent to a carrier (broker) and the other one should be kept by a claimer.

MAXIMUM ALLOWABLE WEIGHTS OF TRANSPORT VEHICLES

Type of a transport vehicle	Maximum allowable weight (in tons)
Truck	
two-axial	18
three-axial	25
four-axial	32
Road train	
three-axial	28
four-axial	36
five- and more axial	40

MAXIMUM ALLOWABLE AXIAL LOADINGS OF TRANSPORT VEHICLES

Distance between tandem axels (meters)	Value of maximum allowable axial loading	
	kN/ton-forces <*>	kN/ton-forces <***>
Over 2	100/10	115/11,5
From 1,65 to 2 (inclusively)	90/9	105/10,5
From 1,35 to 1,65 (inclusively)	80/8	90/9
From 1 to 1,35 (inclusively)	70/7	80/8
Less than 1	60/6	70/7

<*> For motor roads designed, constructed and reconstructed in accordance with normative axial loading of a transport vehicle of 100 kN/10 ton-forces.

<***> For motor roads designed, constructed and reconstructed in accordance with normative axial loading of a transport vehicle of 115 kN/11,5 ton-forces.

 MAXIMUM ALLOWABLE DIMENSIONS OF TRANSPORT VEHICLES

Length

Single transport vehicle	- 12 meters
Trailer	- 12 meters
Road train	- 20 meters

Width

All transport vehicles	- 2,55 meters
Insulated bodies of transport vehicles	- 2,6 meters

Height

All transport vehicles	- 4 meters
------------------------	------------

Note: maximum allowable dimensions of transport vehicles specified in the present Annex include dimensions of demountable bodies and tare for goods including containers.

Annex 4
to the Regulations Concerning
Transportation of Goods by Road

From

By clarification of Rosalkogolregulirovaniye (Federal Agency for Alcohol Regulation of the Russian Federation) dated the 8th of July, 2011, it is declared that a goods consignment note approved by the present document is not an accompanying document confirming legality of production and circulation of ethyl alcohol, alcohol and alcoholic products.

A GOODS CONSIGNMENT NOTE

Original No	Order (application)	
	Date	No
1. Consignor	2. Consignee	
(first name, surname, patronymic, address of place of residence, information on communication means – for an individual person,	(first name, surname, patronymic, address of place of residence, information on communication means – for an individual person,	
full name, location address – for legal persons)	full name, location address – for legal persons)	

(first name, surname, patronymic, information on communication means of a person responsible for transportation)	(first name, surname, patronymic, information on communication means of a person responsible for transportation)

3. Description of cargo

(shipping name of cargo (in accordance with European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) – for dangerous goods; in accordance with Agreement for the International Carriage of Perishable Foodstuffs – for perishable goods), it’s condition and other relevant information on cargo)

(quantity of cargo packages, marking, type of tare and method of packing)

(net weight (gross weight) of cargo packages in kilograms, dimensions (height, width, length) in meters, cargo packages volume in cubic meters)

(in case of transportation of dangerous goods – information on every dangerous substance, material or product should comply with paragraph 5.4.1 of ADR)

4. Documents accompanying a cargo

(list of documents attached to a goods consignment note which are prescribed by ADR, as well as by sanitary, customs, quarantine and other rules in accordance with legislation of the Russian Federation)

(list of certificates, certificates of quality, licenses, permits, instructions, documents of title and other documents attached to a cargo and availability of which is established by legislation of the Russian Federation)

5. A consignor’s instructions

(transport vehicles characteristics necessary for transportation of cargo (type, mark, load carrying capacity, volumetric capacity, etc.))

(instructions necessary to meet phytosanitary, sanitary, quarantine, customs and other requirements established by legislation of the Russian Federation)

(recommendations on deadlines and temperature conditions of transportation, information on locking-and-sealing devices (if such devices are presented by a consignor)

(declared value of cargo, prohibition of cargo transshipment)

6. Reception of cargo	7. Presentation of cargo
(address of loading point)	(address of unloading point)
(date and time of presentation of a transport vehicle for	(date and time of presentation of a transport vehicle for

loading)	unloading)
(actual date and time of arrival)	(actual date and time of arrival)
(actual condition of cargo, tare, package, marking and sealing)	(actual condition of cargo, tare, package, marking and sealing)
(weight of cargo, quantity of cargo packages)	(weight of cargo, quantity of cargo packages)
(consignor's signature and consignor's stamp impression (if available), signature of driver who received cargo)	(consignee's signature and consignor's stamp impression (if available), signature of driver who delivered cargo)

8. Conditions of carriage

(deadlines upon expiration of which a consignor and a consignee has a right to consider cargo to be lost; form of notification on carrying out of an expert examination in order determinate extent of actual shortage or damage of cargo)

(amount of payment and deadlines for storage of cargo in carrier's terminal, periods of loading (unloading), procedure of presentation and mounting of devices necessary for loading, unloading and transportation of cargo)

(cargo weight and method of it's determination, information on sealing of covered transport vehicles and containers)

(procedure for carrying out of handling operations and works on washing and decontamination of transport vehicles)

(penalty amount for fail in pickup of cargo through carrier's fault, untimely presentation of a transport vehicle, container, delay in the delivery of cargo, procedure for calculating overdue time periods)

(penalty amount for fail in presentation of cargo for transportation, for delay (down time) of transport vehicles presented for loading or unloading, for down time of special purpose transport vehicles, for delay (down time) of containers)

9. Information on acceptance of an order (application) for execution

(date of acceptance of an order (application) for execution – first name, surname, patronymic, post of a person who accepted an order (application) for execution, a stamp impression (if available), signature)

10. Carrier

(first name, surname, patronymic, address of place of residence – for individual persons,	(first name, surname, patronymic, information on communication means (if available) of a driver (drivers),
full name, location address – for legal persons)	information on waybill (waybills))
(first name, surname, patronymic of a person responsible for transportation, information on communication means)	

11. Transport vehicle

(quantity, type, mark, load carrying capacity in tons, volumetric capability in cubic meters)	(registration numbers)
---	------------------------

12. Remarks and comments of a carrier

(Actual condition of cargo, tare, package, marking and sealing in the process of cargo reception)	(Actual condition of cargo, tare, package, marking and sealing upon delivery of cargo)
(changing of conditions during transportation)	(changing of conditions during transportation)

13. Other conditions

(number, date and validity period of a special permit, the route for transportation of dangerous, heavy or bulky goods and others)

(work-rest schedule of a driver en route, information on commercial and other acts)

14. Re-consignment

(date, form of re-consignment (written or verbally)	(new unloading point address, date and time of presentation of a transport vehicle for unloading)

(Information on person instructed on re-consignment (full name, first name, surname, patronymic and other))	(if a consignee is changed, name of a new consignee and the location address)
---	---

15. Carrier's services cost and procedure of freight charge settlement

(cost of service in rubles)	(carrier's expenses and charges for toll roads presented to a consignor for payment,
(procedure (order) of charge settlement (calculation))	when transporting dangerous, heavy and bulky goods, customs clearance charge,
(amount of freight charge (should be filled in upon completion of carriage) in rubles)	carrying out of handling operations, washing and decontamination of transport vehicles)

16. Date of preparation, parties' signatures

(a consignor, stamp impression (if available), date, signature),

(a carrier, stamp impression (if available), date signature)

17. Notes by consignors, consignees, carriers

Short description of circumstances which gave occasion to make a note	Settlement and amount of penalty	Signature, date

ORDER FORM
for presentation of a transport vehicle

Original No	Order	
	Date	No
1. Customer	2. Broker	
(first name, surname, patronymic, address of place of residence, information on communication means – for an individual person,	(first name, surname, patronymic, address of place of residence, information on communication means – for an individual person,	
full name, location address, information on communication means – for legal persons)	full name, location address, information on communication means – for legal persons)	
(first name, surname, patronymic, information on communication means of a cargo owner's representative accompanying cargo)	(first name, surname, patronymic, information on communication means of a person responsible for transportation)	
3. Description of cargo		
(shipping name of cargo (in accordance with European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) – for dangerous goods; in accordance with Agreement for the International Carriage of Perishable Foodstuffs – for perishable goods), it's condition and other relevant information on cargo)		
(quantity of cargo packages, marking, type of tare and method of packing)		
(net weight (gross weight) of cargo packages in kilograms, dimensions (height, width, length) in meters, cargo packages volume in cubic meters)		
(in case of transportation of dangerous goods – information on every dangerous substance, material or product should comply with paragraph 5.4.1 of ADR)		

4. Documents accompanying a cargo	
(list of documents attached to an order form which are prescribed by ADR, as well as by sanitary, customs, quarantine and other rules in accordance with legislation of the Russian Federation)	
(list of certificates, certificates of quality, licenses, permits, instructions, documents of title and other documents attached to a cargo and availability of which is established by legislation of the Russian Federation)	
5. Customer's instructions	
(transport vehicles characteristics necessary for transportation of cargo (type, mark, load carrying capacity, volumetric capacity, quantity and other))	
(instructions necessary to meet phytosanitary, sanitary, quarantine, customs and other requirements established by legislation of the Russian Federation)	
6. Route and place of presentation of a transport vehicle	
(date, time and address of transport presentation place)	
(route)	
(actual date and time of presentation of a transport vehicle)	(actual date and time of completion of transport usage)
(signature and a customer's stamp impression (if available))	(a driver's signature)
7. Transportation deadlines	
(time (in completed hours) of using of a transport vehicle by a customer)	

8. Conditions of road freight			
(operational procedure for handling, washing and decontamination works)			
(penalty amount for fail in presentation of transport vehicle, refuse to use transport vehicle prescribed by a contract for road freight)			
9. Information on acceptance of an order form for execution			
(date of acceptance of an order for execution)	(first name, surname, patronymic, post of a person who accepted an order for execution)	(stamp impression (if available))	(signature)

Continuation of Annex 5

Reverse side

10. Transport vehicle	
(quantity, type, mark, load carrying capacity in tons, volumetric capacity	(registration numbers)
in cubic meters)	(first name, surname, patronymic, information on communication means (if available) of a driver (drivers), information on waybill (waybills))
11. Remarks and comments of a broker	
(changing of date, time and deadlines of transportation, changing of route and place of presentation of a transport vehicle)	

12. Other conditions	
(number, date and validity period of a special permit, the route for transportation of dangerous, heavy or bulky goods)	
(work-rest schedule of a driver en route, information on commercial and other acts)	
13. Amount of charge for usage of a transport vehicle	
(cost of service in rubles)	(carrier's expenses and charges for toll roads presented to a consignor for payment,
(procedure (order) of charge settlement (calculation))	when transporting dangerous, heavy and bulky goods, customs clearance charge,
(amount of charge (should be filled in upon completion of usage) in rubles)	carrying out of handling operations, washing and decontamination of transport vehicles)

14. Date of preparation, parties' signatures

(customer) (stamp impression (if available)) (date) (signature) (broker) stamp impression (if available)) (date) (signature)

15. Notes by a customer and by a broker		
Short description of circumstances which gave occasion to make a note	Settlement and amount of penalty	Signature, date

PERIODS OF CARGO LOADING AND UNLOADING INTO TRANSPORT VEHICLES AND CONTAINERS

Type of a transport vehicle	Periods of cargo loading (unloading) (in minutes)	
	Less than or equal to 1 ton	Over 1 ton – for each completed or short ton, additionally
Transport vehicle with a box body	13	3
Transport vehicle with a dump body	3	1
Transport vehicle with a dump body for quarrying	-	0,2
Tank	4	3
Transport vehicle for transportation of long goods	15	3
Transport vehicle for transportation of metal goods	13	2
Transport vehicle for transportation of building materials	12	2
Concrete mixer	4	3
Transport vehicle for transportation of bulky and (or) heavy goods and construction equipment	21	2
Transport vehicle for transportation of animals	21	5
Transport vehicle for transportation of cars	6	3
Container truck	4	1
Transport vehicle with demountable body	4	1
Self loader (including self loaders with hightail lifts)	13	3
Garbage truck	13	3
Transport vehicles for transportation of dangerous goods in accordance with ADR (MEMU, EX/II, EX/III, FL,OX, AT)	21	3

Other 12 2

Container (gross weight, tons)	Periods of cargo loading (unloading) into a container (in minutes)
0,63 – 1,25	15
2,5 – 5	23
10 – 20	45
25 – 30	80

Annex 7
to the Regulations Concerning
Transportation of Goods by Road

LIST OF WORKS ON LOADING OF CARGO INTO A TRANSPORT VEHICLE OR A CONTAINER AND ON
UNLOADING OF CARGO

Loading

1. Preparation of cargo and a container for transportation:
 - a) packing of cargo in accordance with standards and technical conditions for cargo, tare, package and container;
 - b) marking and grouping of cargo packages in accordance with consignees;
 - c) placing of cargo and a container at a loading point.
2. Preparation of a transport vehicle for loading:
 - a) placing of a transport vehicle at a loading point;
 - b) opening of doors, hatches, boards, removing of tarpaulin, preparation and mounting of devices necessary for loading, unloading and transportation of cargo on a transport vehicle and conditioning of these devices.
3. Loading of cargo into a transport vehicle:
 - a) presentation of cargo, a container and a transport vehicle;
 - b) placing, stowing of cargo into a transport vehicle
4. Securing of cargo in a transport vehicle:
 - a) activation of securing, locking and protective devices, facilities and accessories.
 - b) preparation of a loaded transport vehicle for movement.

Unloading

1. Placing of a transport vehicle at unloading point.
2. Preparation of cargo, a container and a transport vehicle for unloading:
 - a) opening of doors, hatches, boards, removing of tarpaulin;
 - b) activation of power-driven handling devices and mechanisms, removal and deactivation of securing, locking and protective devices, facilities and mechanisms.
3. Unloading of cargo from a transport vehicle:
 - a) unloading of cargo, a container from a transport vehicle;
 - b) demounting of securing, locking and protective devices, facilities and mechanisms.
4. Preparation of an unloaded transport vehicle for movement.
 - a) cleaning, washing and decontamination of a transport vehicle;
 - b) closing of doors, hatches, boards of a transport vehicle, preparation of handling, securing, locking and protective devices, facilities and mechanisms for transport vehicle movement.

BILL OF LADING

Bill of lading No

Original No

1. Consignor	2. Consignee
(first name, surname, patronymic, address of place of residence, information on communication means – for individual persons,	(first name, surname, patronymic, address of place of residence, information on communication means – for individual persons,
(full name, location address – for legal persons)	(full name, location address – for legal persons)
(first name, surname, patronymic, information on communication means of a person responsible for transportation).	(first name, surname, patronymic, information on communication means of a person responsible for transportation).

3. Description of cargo

(shipping name of cargo (in accordance with European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) – for dangerous goods), it's condition and other relevant information on cargo)

(quantity of cargo packages, marking)

(net weight (gross weight) of cargo packages in kilograms, dimensions (height, width, length) in meters, cargo packages volume in cubic meters)

(in case of transportation of dangerous goods – information on every dangerous substance, material or product should comply with paragraph 5.4.1 of ADR)

4. Container

Number, load carrying capacity	Date and time of presentation for loading	Date and time of return, period of loading	Date and time of presentation for unloading	Date and time of return, period of unloading

5. Consignor's instructions

(instructions necessary to meet phytosanitary, sanitary, quarantine, customs and other requirements established by legislation of the Russian Federation)

(recommendations on deadlines and temperature conditions of transportation, information on locking-and-sealing devices (if such devices are presented by a consignor))

6. Presentation (reception) of a container	7. Presentation (reception) of a container
(loading point address)	(loading point address)
(date and time of presentation of a transport vehicle for loading)	(date and time of presentation of a transport vehicle for unloading)
(actual date and time of arrival (departure))	(actual date and time of arrival (departure))
(actual condition of a container and it's sealing)	(actual condition of a container and it's sealing)
(cargo weight, quantity of cargo packages)	(cargo weight, quantity of cargo packages)
(consignor's signature and stamp impression (if available), signature of a driver who received a	(consignee's signature and stamp impression (if available), signature of a driver who delivered a

container)	container)
------------	------------

8. Carrier

(first name, surname, patronymic, address of place of residence – for individual persons)	(first name, surname, patronymic, information on communication means (if available) of a driver (drivers))
(full name and location address – for legal persons)	(information on a waybill (waybills))
(first name, surname, patronymic of a person responsible for carriage, information on communication means)	

9. Transport vehicle

(type, mark, load carrying capacity in tons)	(registration number)
--	-----------------------

10. Date of preparation, parties' signatures

(consignor, stamp impression (if available), date, signature)	(carrier, stamp impression (if available), date, signature)	(consignee, stamp impression (if available), date, signature)
---	---	---

Annex 9
to the Regulations Concerning
Transportation of Goods by Road

LIST OF GOODS AFTER TRANSPORTATION OF WHICH
TRANSPORT VEHICLES AND CONTAINERS SHOULD BE WASHED AND,
IF IT IS NECESSARY, DECONTAMINATED

- Alabaster (plaster) in pieces and powdered
- Alumina
- Apatite concentrate
- Asbestos (salamander's wool)

Asbestos paper
Ash
Asphalt powder
Barite (heavy spar)
Beet pulp and potato pulp
Black chalk
Brick
Carbonic calcium gypsum (gypsum marl)
Cement
Chalkstone
Chemical fertilizers and mineral fertilizers
Cigarettes (mouthpiece cigarettes) (when consumer package is damaged)
Clay
Coagulants
Combined feed
Conifer vitamin meal
Dolomite
Dolomitic meal
Dried minced meat (in bags)
Dust
Feed meal
Feed oil meal
Feed yeast (hydrolyzed sulfate yeast)
Ferroalloys
Fireclay grog in pieces
Fireclay powder
Food meal
Glass packaging (when glass is broken)
Grits (when consumer package is damaged)
Kaolin
Lime
Lime powder
Magnesite metallurgic powder
Mineral mud for bath
Mineral wool
Mortar powder
Nepheline concentrate
Nonferrous metals chips and nonferrous metal alloys chips
Nonferrous metals filings
Organic fertilizers and combined fertilizers
Paints and dry coloring agent
Peat and peat products
Pegmatite
Plaster
Powdered washing agents
Raw tobacco and shag tobacco products
Sulfates excluding dangerous sulfates
Talcum powdered and in pieces (soapstone)
Technical and building glass (when glass is broken)
Tobacco (tobacco greens and roots, snuffing tobacco, prepared tobacco)
Tree greens vitamin meal
Vegetable marc
Wastes

White common salt and industrial salt
Dangerous goods (in cases established by ADR)
Perishable goods
Animals and birds

Annex 10
to the Regulations Concerning
Transportation of Goods by Road

LIST OF SPECIAL PURPOSE TRANSPORT VEHICLES

1. Transport vehicles with a box body:
Refrigerated van;
Body heating vans.
 2. Transport vehicles – tanks:
Tanks for transportation of bulk, powder and dusty construction materials including cement trucks;
Tanks for transportation of bulk food products: flour, grain, combined fodder, branny particles;
Tanks for transportation of food liquor.
 3. Transport vehicles for transportation of building goods:
Transport vehicles – panel trailers;
Transport vehicles – frame-carrier trucks;
Transport vehicles – concrete mixers;
 4. Transport vehicles for transportation of animals.
 5. Transport vehicles for transportation of cars.
 6. Transport vehicles – container trucks.
 7. Transport vehicles with demountable bodies.
 8. Transport vehicles – garbage trucks.
 9. Transport vehicles intended for transportation of dangerous goods in accordance with ADR (MEMU, EX/II, EX/III, FL, OX, AT)
-